

## **DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ORAL, EN IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE CULTURA FÍSICA, A TRAVÉS DE UN SISTEMA DE TAREAS COMUNICATIVAS.**

**Lic.** Liliana Margarita Martínez Hernández, **M. SC.** Abilio de Jesús Barreto García, **Lic.** Omar Pozo Crespo

---

### **RESUMEN:**

Este trabajo forma parte de un recurrente problema social en el ámbito curricular de los alumnos de la licenciatura en Cultura Física: el insuficiente nivel de comunicación oral en lengua inglesa. Es propósito de la investigación que aquí se expone proponer un sistema de tareas comunicativas vinculadas con los modos de actuación del futuro egresado procurando un aprendizaje más motivador y significativo de la lengua inglesa.

---

La colaboración que ofrece Cuba en el ámbito deportivo a los países anglófonos del Caribe, África y de otras áreas del mundo, así como la necesidad de seguir elevando la cultura general del estudiantado universitario, demanda el perfeccionamiento de la enseñanza del idioma inglés aplicado a los diferentes modos de actuación del futuro egresado de las facultades de Cultura Física de manera que concuerde con las exigencias del Instituto de Deporte Educación Física y Recreación (INDER) y los principios de solidaridad que enarbola la Revolución y que recientemente se concretaran en los lineamientos aprobados por el VI Congreso del PCC.

La introducción, a principios de los 90, en los planes de estudio de una estrategia integral dirigida a garantizar un tránsito estructurado del estudiante no filólogo hacia la utilización de la lengua extranjera como un instrumento de estudio y trabajo y la puesta en práctica de un número cada vez mayor de alternativas didácticas elaboradas en el

país sobre la base de un enfoque comunicativo, son tal vez los ejemplos más ilustrativos de la renovación cualitativa de esta enseñanza en estos años<sup>1</sup>.

Sin embargo, se observa que el objetivo general de la disciplina Idioma Inglés se cumple parcialmente, pues la mayoría de los estudiantes egresados de las FCF se ven imposibilitados de acceder al potencial compensado del INDER, uno de cuyos requisitos es dominar el idioma inglés para poder incorporarse a las tareas de colaboración con otros países, apreciándose pobre desarrollo en su competencia comunicativa en este idioma, específicamente en la expresión oral, por lo que el objetivo de este trabajo es elaborar un sistema de tareas comunicativas para el desarrollo de la habilidad de expresión oral en estos estudiantes, teniendo en cuenta el contexto de la cultura física y el deporte.

El sistema como resultado científico - pedagógico, según De Armas Rodríguez y otros es "una construcción analítica más o menos teórica que intenta la modificación de la estructura de determinado sistema pedagógico real (aspectos o sectores de la realidad) y/o la creación de uno nuevo, cuya finalidad es obtener resultados superiores en determinada actividad"<sup>2</sup>.

La integración de fundamentos filosóficos, sociológicos, psicológicos, lingüísticos, pedagógicos y didácticos dan coherencia y organicidad interna a este sistema de tareas comunicativas, para desarrollar la habilidad de expresión oral, además de que en el mismo se tienen en cuenta criterios de Pérez Hernández, para fundamentar el sistema de tareas comunicativas<sup>3</sup>.

Desde la perspectiva filosófica, el sistema de tareas comunicativas tiene su base en la filosofía marxista-leninista, el humanismo martiano y de Fidel Castro Ruz. La esencia de esta concepción filosófica radica en potenciar, desde la propia concepción del proceso de enseñanza-aprendizaje, el humanismo socialista, la justicia e igualdad sociales.

Desde la arista sociológica, el sistema de tareas comunicativas se sustenta en el sistema de relaciones que se establece en el microentorno (la escuela), donde están presentes los protagonistas del proceso de enseñanza-aprendizaje y las relaciones entre ellos. Para la elaboración del sistema de tareas, se consideraron las relaciones

que se establecen entre los directivos y profesores, entre los propios profesores y entre el profesor y los estudiantes.

Desde la perspectiva psicológica, el sistema de tareas comunicativas se basa en el enfoque histórico-cultural propuesto por Lev. S. Vygotsky, y sus seguidores, al considerar:

- . La categoría apropiación expresada en la forma en que el estudiante hace suya la habilidad de expresión oral en lengua inglesa; es decir, el paso de lo externo (lo ínter psicológico) a lo interno (lo intrapsicológico).
- . La zona de desarrollo próximo (ZDP) a partir de las acciones que realiza el profesor u otro estudiante para lograr estadios superiores de desarrollo en la habilidad de expresión oral en inglés; es decir, lo que el estudiante puede comunicar por sí solo y lo que puede hacer con la ayuda de otros.
- . La unidad entre lo afectivo y lo cognitivo expresado en el objetivo y el contenido del sistema de tareas comunicativas, cuando se toman en consideración situaciones comunicativas significativas para los estudiantes, y que contribuyen al desarrollo de una personalidad integral con una amplia cultura.
- . El desarrollo de los procesos autorreguladores cuando el profesor enseña a los estudiantes a aprender a comunicarse en la lengua inglesa de forma oral, y a resolver tareas de la vida cotidiana y de su esfera profesional.

Desde la arista lingüística, se ha contado con la lingüística del habla para fundamentar el sistema de tareas comunicativas. Entre los aspectos atendidos están:

- La teoría de la competencia comunicativa, definida por Dell Hymes como "la habilidad que requiere el individuo para utilizar el lenguaje apropiadamente en cualquier circunstancia, y la persona que adquiere una competencia comunicativa logra ambas cosas: el conocimiento y la habilidad para el uso de la lengua"<sup>4</sup>
- Por su parte el doctor Pulido Díaz (2005) define la competencia comunicativa como la actividad del que aprende la lengua extranjera para apropiarse de los significados socioculturales en la interacción entre dos o más personas, de forma tal que el proceso de comunicación constituya una herramienta del individuo para formar, desarrollar, expresar y regular su personalidad<sup>5</sup>.

- La teoría de los actos del habla como la vía que tienen los estudiantes para expresar sus ideas en la lengua inglesa. En el sistema de tareas comunicativas, esta teoría se concreta cuando los estudiantes expresan sus ideas en esa lengua extranjera, por medio de las funciones comunicativas, que responden al nivel lingüístico de ellos.
- La teoría del contexto que expresa el nivel de concreción de la competencia comunicativa, donde se consideran la situación (tiempo, lugar, circunstancias), los participantes y sus diversos papeles comunicativos y sociales (hablantes, coordinador, amigo, etc.), las intenciones, metas y propósitos.

Esto trae como implicación metodológica que toda función comunicativa, en el marco del sistema de tareas comunicativas, debe enseñarse a partir de un contexto, que es donde realmente adquiere su significado y uso, ya que fuera del mismo las funciones comunicativas carecen de sentido.

#### SOBRE LA CLASE DESARROLLADORA DE LENGUAS EXTRANJERAS

El aprendizaje de una lengua, tradicionalmente, resulta estresante para los estudiantes, pero es importante revertir ese estado y convertir la clase en un espacio de aprendizaje agradable donde el estudiante se sienta estimulado a participar sin inhibiciones, por eso se debe crear un clima de cooperación, donde los hábitos y las habilidades se forman gradualmente, mediante un proceso que incluya no sólo el estudio y la práctica, sino también, la creatividad, la solución de problemas y donde se asuman riesgos al aprender la lengua extranjera. Debe haber tolerancia hacia los errores y no considerarlos como tal, sino como parte del proceso de aprendizaje progresivo de la lengua.

Partiendo del carácter mediador y cooperativo del aprendizaje humano, considera Pulido Díaz que en el proceso de enseñanza-aprendizaje escolar de una lengua extranjera participan tres protagonistas: el estudiante, el grupo y el profesor<sup>7</sup>.

#### *El estudiante*

El proceso de enseñanza-aprendizaje desarrollador de la habilidad de expresión oral en la lengua inglesa, se centra en torno a la persona que aprende. En función de

potenciar sus aprendizajes se organiza la actividad individual, la interactividad y la comunicación con el profesor y con el grupo.

#### *El grupo*

Desde una perspectiva desarrolladora del proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de expresión oral de la lengua inglesa se considera al grupo como un sujeto protagónico, por constituir el espacio por excelencia donde se producen las mediaciones que favorecen tanto los inter aprendizajes y por tanto, la eficiencia instrumental del proceso, como la formación de significativas cualidades y valores de la personalidad de los estudiantes. Es importante enfatizar en el papel del grupo en la formación de la actividad valorativa o axiológica de los estudiantes. El aprendizaje grupal, como proceso de participación y colaboración, ofrece las condiciones idóneas para ello, para aprender a convivir y a ser.

#### *El profesor*

El papel del profesor en el proceso de enseñanza-aprendizaje en la clase contemporánea es de mediador, facilitador pues su función fundamental es garantizar las condiciones y las tareas comunicativas necesarias y suficientes, para propiciar el tránsito gradual del desarrollo desde niveles inferiores hacia niveles superiores de la habilidad de expresión oral en la lengua inglesa.

#### EXIGENCIAS QUE SUSTENTAN EL SISTEMA DE TAREAS COMUNICATIVAS

Para garantizar el desarrollo de la competencia comunicativa en idioma inglés, por medio de la habilidad de expresión oral, y de esta forma, contribuir al desarrollo de una personalidad integral, el sistema de tareas comunicativas se erige sobre la base de exigencias didácticas generales y de exigencias metodológicas particulares de la enseñanza de lenguas extranjeras.

#### *Algunas exigencias didácticas generales*

- Estructurar el proceso a partir del protagonismo del estudiante en todos los momentos de la actividad (orientación, ejecución y control), orientado hacia la búsqueda activa del conocimiento, mediante un sistema de actividades que propicien la búsqueda y exploración del conocimiento desde posiciones reflexivas

del estudiante, que estimulen el desarrollo de su pensamiento y su independencia cognoscitiva.

- Partir del diagnóstico de la preparación y desarrollo del estudiante atendiendo a las diferencias individuales en el tránsito del nivel logrado hacia el que se aspira.
- Estimular la formación de conceptos, y el desarrollo de los procesos lógicos del pensamiento y el alcance del nivel teórico, en la medida que se produce la apropiación de los procedimientos y se eleva la capacidad de resolver problemas.
- Orientar la motivación hacia la actividad de estudio y mantener su constancia.
- Desarrollar formas de actividad y comunicación que permitan favorecer el desarrollo individual, logrando una adecuada interacción de lo individual con lo colectivo en el proceso de aprendizaje.
- Vincular el contenido de aprendizaje con la práctica social y estimular la valoración por el alumno en el plano educativo.

*Algunas exigencias metodológicas particulares de la enseñanza de lenguas extranjeras*

- Considerar la competencia comunicativa y sus dimensiones, las funciones comunicativas y el contexto, como objetivos rectores de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa, en un marco donde la comunicación en esta lengua extranjera sirva, también, como medio.
- La consideración de la lengua materna de los estudiantes.
- El reconocimiento de la primacía del lenguaje oral.
- La división de la enseñanza en etapas claramente diferenciadas y la consecuente disposición concéntrica del material.
- La presentación temático-situacional del material lingüístico.
- La consideración de los procesos de vacío de información, selección y retroalimentación.
- Los errores como proceso lógico para la apropiación de la competencia comunicativa.

SISTEMA DE TAREAS COMUNICATIVAS PARA DESARROLLAR LA EXPRESIÓN ORAL EN IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE PRIMER AÑO DE LA FCF “NANCY URANGA ROMAGOZA”

Se propone implementar un sistema de tareas en la sección “Let’s Speak” del programa *At your Pace I*, a partir de un diálogo modelo en el que se integren las funciones comunicativas de la Unidad, para lo cual se adopta la metodología para el trabajo con la habilidad de expresión oral propuesta por Byrne, en la que el profesor debe considerar las etapas de presentación, práctica y producción<sup>8</sup>.

La etapa de presentación tiene como objetivo indicar las funciones comunicativas, las formas lingüísticas y los elementos socioculturales pertenecientes a esa unidad, a través de un diálogo o micro situación elaborada al respecto.

La etapa de práctica tiene como objetivo ejercitar en situaciones controladas y semi-controladas las funciones comunicativas y los elementos lingüísticos y socioculturales presentados previamente.

La etapa de producción tiene como objetivo hacer uso, de forma libre, de las funciones comunicativas, los elementos lingüísticos y socioculturales en situaciones de la vida cotidiana. En el caso de la presente propuesta, además, en situaciones relacionadas con los perfiles de actuación del futuro graduado de Cultura Física.

Es importante destacar que estas tres etapas se dan entremezcladas. No siempre es necesario comenzar la clase o momento de la clase de expresión oral con la presentación, sino, que puede ser con cualquiera de ellas, por constituir un proceso recursivo.

#### EJEMPLO DE TAREA PARA LA ETAPA DE PRESENTACIÓN.

##### “Anticipando respuestas”

La finalidad es desarrollar una retroalimentación, a partir de los conocimientos y experiencias que poseen los estudiantes, así como anticipar elementos del diálogo que se escuchará. Consiste en presentar una conversación incompleta en parejas. Primero se deja escuchar la pregunta, y se solicita que los alumnos sugieran las posibles respuestas.

#### EJEMPLO DE TAREA PARA LA ETAPA DE PRÁCTICA

##### “Doing the correct match” (Haciendo la relación correcta)

Esta tarea tiene la finalidad de que los estudiantes practiquen las funciones comunicativas presentadas.

A partir de una conversación desorganizada, los estudiantes en parejas la organizan en un orden lógico y después la practican alternando los roles.

#### EJEMPLO DE TAREAS PARA LA ETAPA DE PRODUCCIÓN.

##### “My interview” (Mi entrevista)

Esta tarea se desarrolla a través del conocido juego de roles, tiene el objetivo de que los estudiantes hagan uso de las funciones comunicativas trabajadas en la unidad a través de una entrevista a un compañero. Para socializar la información obtenida de la entrevista, un tercer estudiante que está escuchando

##### “Speculating about unknown people” (Especulando sobre personas desconocidas)

Esta tarea tiene el objetivo potenciar la expresión oral creativa de los estudiantes a través de contextos foto-motivados relacionados con la Cultura física y el deporte.

A los estudiantes se les entrega, en tríos, fotos de personas vinculadas al contexto de la Cultura física y el deporte desconocidas para ellos. Dos de ellos especularán acerca de su nombre, nacionalidad, idioma, ocupación. El tercero después de escuchar la conversación reportará al grupo lo que escuchó. En esta tarea se desarrolla tanto en lenguaje interaccional como el transaccional.

#### CONCLUSIONES

Mejorar la competencia comunicativa en idioma Inglés teniendo en cuenta el contexto de la cultura física y el deporte en el marco del proceso enseñanza-aprendizaje constituye una vía para personalizar las influencias educativas, hacer del aprendizaje un proceso activo y desarrollador, promover el "aprender a aprender" y poder encauzar eficientemente la formación integral del futuro profesional de la actividad física.

Este sistema de tareas comunicativas para el desarrollo de la expresión oral en idioma Inglés está concebido sobre una base pedagógica-didáctica desarrolladora y en su estructuración, además de las tareas, contempla las orientaciones metodológicas para su puesta en ejecución. Es un sistema abierto, que permite la readecuación de sus componentes y acciones a partir de las necesidades y las condiciones de aprendizaje de los estudiantes, para reforzar las etapas de presentación, práctica y producción lo

que conduciría a un proceso de enseñanza-aprendizaje más efectivo de la expresión oral en el idioma inglés en este caso en los alumnos de Cultura Física.

### Referencias bibliográficas

1. Alfonso, M. La correlación entre el sistema de control de aprendizaje y los procedimientos de la enseñanza. Tesis en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. CEPES-UH. La Habana. Cuba. 1996. p.6
2. De Armas Ramírez N. Caracterización y diseño de los resultados científicos como aportes de la investigación educativa. Evento Internacional Pedagogía 2003. La Habana. 2003. p. 40
3. Pérez Hernández I. Sistema de tareas comunicativas para desarrollar la expresión oral en las etapas de practica y producción en los videoclases de Inglés en escolares de 6to grado del Seminternado "Pablo de la Torriente Brau". Tesis presentada en opción al título de Máster en Ciencias de la Educación. Instituto Superior Pedagógico "Rafael María de Mendive" Pinar del Río. 2009. p. 44
4. Hymes, D. On Communicative Competence. Gran Bretaña. 1972. p. 281.
5. Pulido Díaz A. Propuesta de estrategia didáctica desarrolladora para concebir el proceso de enseñanza \_ aprendizaje de la competencia comunicativa integral de la lengua inglesa en escolares de 6to grado de la escuela primaria. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias. 2005. p 43-51, 61-64.
6. Castellanos Simons D. Estrategias para promover el aprendizaje desarrollador en el contexto escolar. La Habana. Universidad Pedagógica Enrique José Varona. p 4
7. Pulido Díaz A. Una taxonomía de estrategias para el aprendizaje del idioma inglés en el nivel elemental. CD-ROM Pedagogía 2005. Pinar del Río. Editora Educación Cubana, 2005.
8. Byrne D, Teaching Oral English. England Longman. Group Limited. 1989. p. 21- 28, 22-76.